



ÚRAD GEODÉZIE, KARTOGRAFIE A KATASTRA  
SLOVENSKEJ REPUBLIKY

Chlumckého 2, P.O.Box 57, 820 12 Bratislava

Ministerstvo financií Slovenskej republiky  
Štefanovičova 5  
P.O.BOX 82  
817 52 Bratislava

Váš list č./zo dňa

Naše číslo  
LPO- 7117/2015/AN

Vybavuje/linka  
Mgr. Andraos

Bratislava  
18.11.2015

Vec: Žiadosť o metodické usmernenie a odsúhlasenie dočasného postupu pri konvertovaní dokumentov prostredníctvom zaručenej konverzie

Úrad geodézie, kartografie a katastra Slovenskej republiky (ďalej len „ÚGKK SR“) je ústredný orgán štátnej správy na úseku katastra.

Ministerstvo financií SR (ďalej len „ministerstvo“), ako ústredný orgán štátnej správy pre informatizáciu spoločnosti, v zmysle § 6 ods. 6 zákona č 305/2013 Z. z. o elektronickej podobe výkonu pôsobnosti orgánov verejnej moci a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o e-Governmente) v znení neskorších predpisov (ďalej len „ZoEG“) koordinuje prepojenie informačných systémov s ústredným portálom verejnej správy (ďalej len „ústredný portál“).

Podľa § 59 ods. 1 písmeno e) ZoEG bolo ministerstvo poverené okrem iného vydaním všeobecne záväzného právneho predpisu, ktorý mal ustanoviť na účely zaručenej konverzie legislatívne a technické podmienky jej vydávania. Vyhláška Ministerstva financií SR č. 275/2014 Z. z. o zaručenej konverzii, účinná od 15. 10. 2014 (ďalej len „Vyhláška“) neustanovuje podrobnosti o spôsobe vyžiadania a pridelovania evidenčného čísla záznamu o vykonanej zaručenej konverzii.

Podľa § 36 ods. 1 písmeno b) ZoEG *Osoba vykonávajúca konverziu je oprávnená vykonať zaručenú konverziu iba takým postupom a iba takým zariadením, programovým vybavením alebo algoritmom, alebo ich kombináciou, ktoré zabezpečia, že v novovzniknutom dokumente je možné jednoznačne odlišiť údaje, ktoré vznikli transformáciou informačného obsahu pôvodného dokumentu od údajov pridaných procesom tejto transformácie, v spojení s ods. 3 tohto §, podľa ktorého Osoba vykonávajúca konverziu pri zaručenej konverzii podľa § 35 ods. 1 písm. b)*

- a) transformuje pôvodný dokument v listinnej podobe na elektronický dokument,
- b) vytvorí osvedčovaciu doložku vo forme elektronického dokumentu,
- c) autorizuje osvedčovaciu doložku a novovzniknutý elektronický dokument spoločne a pripojí časovú pečiatku,
- d) vytvorí záznam o vykonanej zaručenej konverzii.

Podľa § 37 ods. 2 ZoEG *Osvedčovacia doložka podľa § 36 ods. 3 písm. b) obsahuje*

- a) slovný popis bezpečnostných prvkov pôvodného dokumentu v listinnej podobe, napríklad pečiatka, podpis, vodoznak, reliéfna pečiatka,
- b) údaj o počte listov a počte neprázdnych strán pôvodného dokumentu v listinnej podobe,
- c) označenie osoby vykonávajúcej konverziu,

- d) dátum vykonania zaručenej konverzie,
- e) meno a priezvisko fyzickej osoby, ktorá vykonala zaručenú konverziu,
- f) **evidenčné číslo záznamu o vykonanej zaručenej konverzii.**

Podľa § 5 ods. 4 Vyhlášky *Forma osvedčovacej doložky sa zverejní ako elektronický formulár na ústrednom portáli verejnej správy.* Táto je zverejnená na stránke [www.slovensko.sk](http://www.slovensko.sk) v sekcii úložisko formulárov.

Podľa § 6 ods. 2 Vyhlášky *Ak ide o zaručenú konverziu podľa § 35 ods. 1 písm. b) ZoEG, osvedčovacia doložka sa vyhotovuje takto:*

- a) bezpečnostné prvky sa uvádzajú slovným opisom ich vizuálnej podoby, ak ju obsahujú, a ich umiestnením na pôvodnom dokumente v tvare list, strana, umiestnenie na strane dokumentu a k tomuto opisu sa uvádza vyhlásenie žiadateľa, že o iných bezpečnostných prvkoch nemá vedomosť,
- b) formát papiera, počet listov a počet strán pôvodného dokumentu, ktoré nie sú prázdne, sa uvádza oddelene,
- c) označenie osoby vykonávajúcej konverzie sa uvádza podľa ods. 1, písm. f),
- d) označenie fyzickej osoby, ktorá zaručenú konverziu vykonala, sa uvádza jej menom a priezviskom, a ak ich má, aj jej funkciou alebo pracovným zaradením,
- e) dátum vykonania zaručenej konverzie sa uvádza podľa ods. 1, písm. h),
- f) **evidenčné číslo záznamu o zaručenej konverzii sa uvádza v rovnakej hodnote ako v evidencii záznamov o konverzii.**

Podľa § 39 ods. 5 ZoEG *Osoba vykonávajúca konverziu vedie evidenciu záznamov o vykonanej zaručenej konverzii s uvedením evidenčného čísla každého záznamu o vykonanej zaručenej konverzii a údajmi o počte a druhu konvertovaných dokumentov.*

V § 7 Vyhlášky sa stanovujú podrobnosti o obsahu evidencie záznamov o konverzii a forma tejto evidencie.

Dňa 23. 09. 2015 Národná rada Slovenskej republiky prijala zákon č. 273/2015 Z. z., ktorým sa mení a dopĺňa ZoEG v znení neskorších predpisov a ktorým sa menia a dopĺňajú niektoré zákony (ďalej len „**Novela**“).

Podľa čl. I. bod. 78, nového ustanovenia § 36 ods. 5 ZoEG v znení *Novely Osoba vykonávajúca konverziu je povinná vyžiadať si pred začatím vykonávania zaručenej konverzie evidenčné číslo záznamu o vykonanej zaručenej konverzii od ministerstva financií.*

Podľa čl. I., bod. 88, nového ustanovenia § 39 ods. 6 ZoEG v znení *Novely Ministerstvo financií vedie centrálnu evidenciu záznamov o vykonanej zaručenej konverzii, ktorá je informačným systémom verejnej správy, a prideluje osobám vykonávajúcim konverziu evidenčné číslo záznamu o vykonanej zaručenej konverzii. Obsahom centrálnej evidencie záznamov o vykonanej zaručenej konverzii sú údaje z evidencií záznamov o vykonanej zaručenej konverzii. Osoba vykonávajúca konverziu zasiela ministerstvu financií údaje z evidencie záznamov o vykonanej zaručenej konverzii spôsobom a v lehotách ustanovených všeobecne záväzným právnym predpisom. Ak ide o notára, pridelenie evidenčného čísla záznamu o vykonanej zaručenej konverzii a zasielanie údajov z evidencie záznamov o vykonanej zaručenej konverzii zabezpečuje Notárska komora Slovenskej republiky prostredníctvom Centrálného informačného systému podľa osobitného predpisu.*

Oba body v čl. I Novely (§ 36 ods. 5 ZoEG v bode 78. a § 39 ods. 6 ZoEG v bode 88.), nadobúdajú v zmysle Čl. XVI. Novely účinnosť až 01. 03. 2017.

V súčasných podmienkach je možné splniť všetky legislatívne a technické požiadavky na vykonanie zaručenej konverzie tak, ako je vyššie popísané (transformácia listinného dokumentu na elektronický dokument), až na 2 body:

- a. osvedčovacia doložka vo forme ako je umiestnená na stránke [www.slovensko.sk](http://www.slovensko.sk) (podľa našich informácií neexistuje informačný systém, ktorý by sfunkčnil daný proces)
- b. neexistuje register na evidenciu o záznamoch konverzie, čomu nasvedčujú citované nové ustanovenia ZoEG v znení Novely vyššie (zákon odložil účinnosť týchto ustanovení Novely až na 01. 03. 2017).

Z uvedeného vyplýva, že síce legislatívne podmienky na vykonávanie zaručenej konverzie (v rozsahu akom je popísaná vyššie), sú právnymi predpismi Slovenskej republiky dané, avšak z technického hľadiska v tomto čase ešte nie je funkčný automatizovaný informačný systém, ktorý by tento inštitút v praxi vedel aplikovať požadovaným spôsobom.

V zmysle vyššie uvedeného sa na Vás ako orgán zodpovedný za danú oblasť obraciame v súvislosti so žiadosťou o metodické usmernenie pri vykonávaní zaručenej konverzie podľa ZoEG a Vyhlášky. Podľa našich informácií, uvedený inštitút nebol doteraz ešte v praxi aplikovaný, pričom máme požiadavky zo strany fyzických a právnických osôb o jeho aktívne používanie, **najmä v súvislosti s podávaním elektronických návrhov na vklad do katastra nehnuteľností formou konvertovaných dokumentov prostredníctvom zaručenej konverzie**, považujeme za potrebné si uvedený postup s Vaším ministerstvom ustáliť a odsúhlasiť.

Na základe uvedeného Vás žiadame o stanovisko, či:

Ad a. Osvedčovacia doložka môže byť produkovaná v súlade s obsahovými náležitosťami podľa ZoEG a Vyhlášky (napríklad v súčasnej dobe existuje tzv. doložka o autorizácii, prostredníctvom ktorej advokáti autorizujú prevodové zmluvy nehnuteľností; táto doložka by bola nazvaná „Osvedčovacia doložka“ a doplnená o povinné náležitosti podľa ZoEG a Vyhlášky).

Na konci tohto listu pripájame vzor doložky o autorizácii.

Ad b. Evidenciu o záznamoch konverzie je možné realizovať manuálne s tým, že by bolo toto číslovanie produkované resp. oznamované priebežne dohodnutou formou na adresu Vášho ministerstva a ÚGKK SR. Predpokladáme, že okrem nášho úradu žiaden iný orgán štátnej správy nerealizuje zaručenú konverziu, tým pádom bude toto číslovanie jedinečné (nebude sa môcť stať, že by došlo k duplicitnému číslovaniu alebo k preskočeniu číslovania).

V momente nadobudnutia účinnosti predmetných ustanovení Novely s odloženou účinnosťou, začne sa uplatňovať generálne a celoplošne štandardizovaná verzia aplikácie zaručenej konverzie. Keďže sú vak v tomto čase dané zákonné predpoklady na vykonávanie zaručenej konverzie, no nie sú pripravené technické prostriedky, navrhujeme postupovať vyššie uvedeným spôsobom a garantovať tak fyzickým a právnickým osobám výkon práv priznaných právnymi predpismi.

S pozdravom



JUDr. Odeta Poldaufová  
riaditeľka legislatívno - právneho odboru

Príloha listu: vzor doložky o autorizácii:

DOLOŽKA O AUTORIZÁCII	
a)	Vyhlasujem že som zmluvu autorizoval podľa § 1a ods. 1 zákona č. 586/2003 Z. z. o advokácii a o zmene a doplnení zákona č. 455/1991 Zb. o živnostenskom podnikaní (živnostenský zákon) v znení neskorších predpisov v znení zákona č. 304/2009 Z. z.
b)	Zmluva obsahuje ... listov
c)	V ..., dňa .... .... 201.
d)	...osoba vykonávajúca autorizáciu...
e)	odtlačok pečiatky: